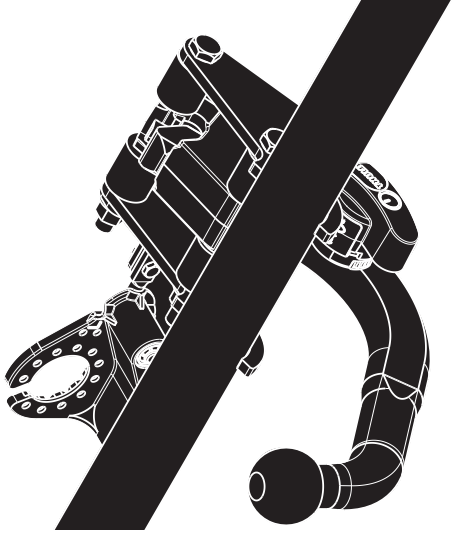

Fitting instructions

Make: Ford

Transit Courier; 2014 ->

Tourneo Courier; 2014 ->

Type: 5936



Couplingsclass: A50-X

Approved

Approved

ECE R55 **E11 55R 0110364**

Max. vertical load :75 kg

D-Value: 8,3 kN

	8.8
	10.9
	10

Okm 1000km

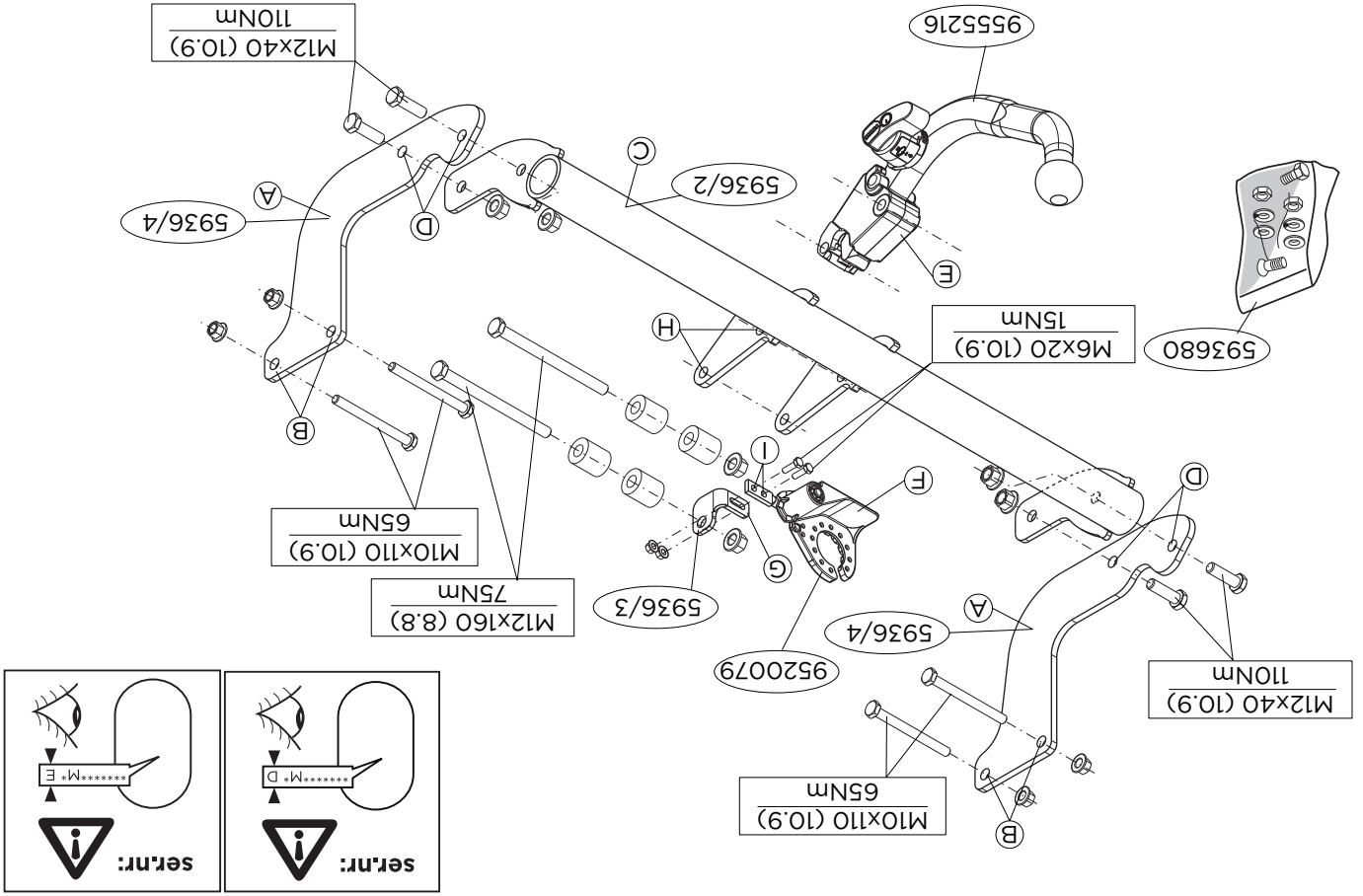
+

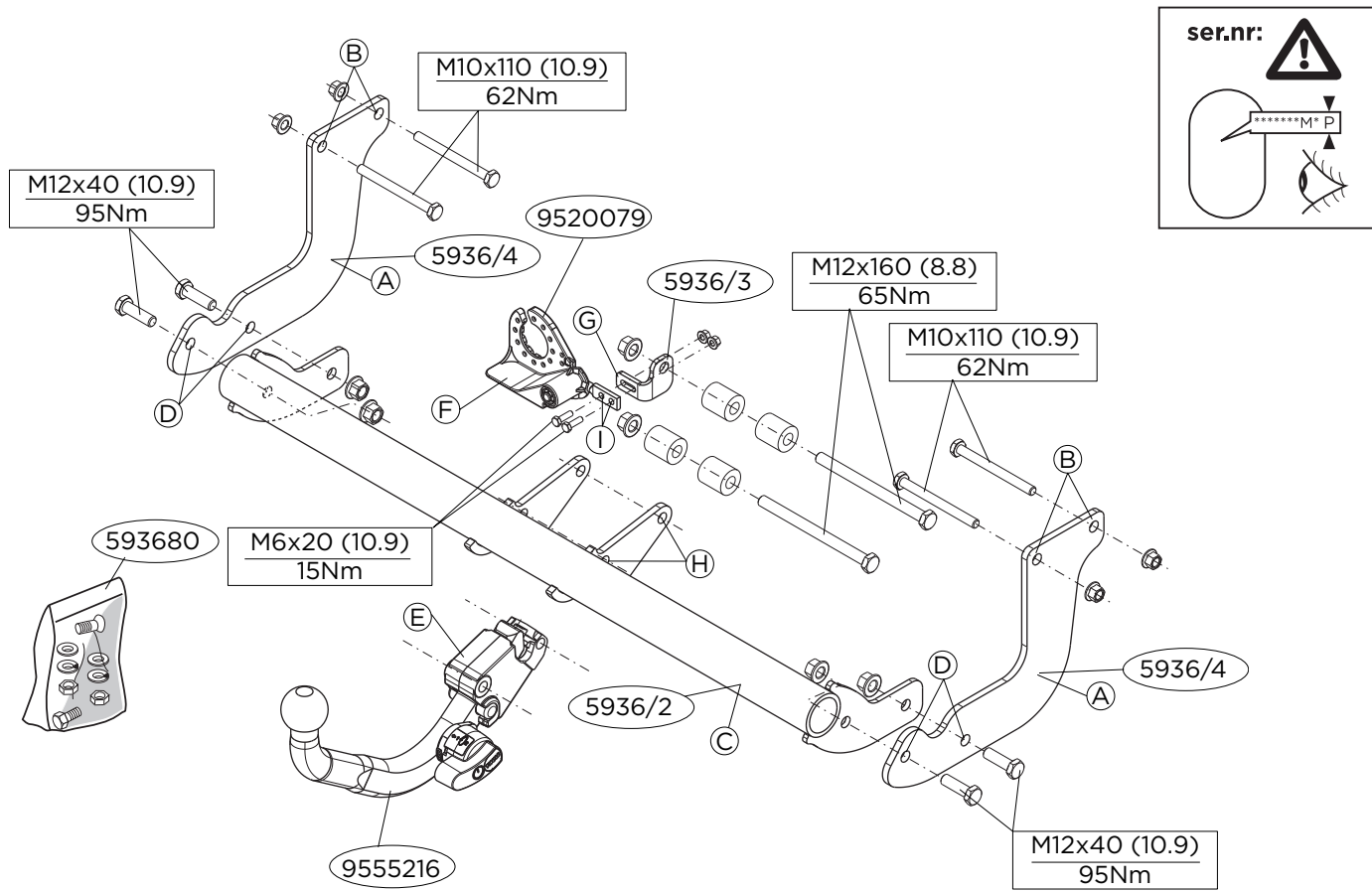
kg ?

Copy of manufacturersplate

1

2





© 593670/14-10-2014/3



Dispositivo di traino tipo: 5936
 Per autoveicoli: Ford Transit Courier; 2014-> / Tourneo Courier; 2014->
 Tipo funzionale: B460

Classe e tipo di attacco: A50-X
 Omologazione: E11 55R 0110364
 Valore D: 8,3 kN
 Carico Verticale max. S: 75 kg
 Larghezza rimorchiabile per Caravan e T.A.T.S.: 2,45m vedere CARTA di CIRCOLAZIONE VEICOLO (motrice) + 70 cm = ..arrotondare ai 5 cm
 superiore (vedi D.M.28/05/85)
 Massa rimorchiabile: vedi carta di circolazione dell' autoveicolo

Per verificare l'idoneità del dispositivo di traino omologato a norma UN ECE R55, all'installazione sulla vettura su cui si intende procedere al montaggio, compilare la seguente formula (se necessario declassare la massa rimorchiabile):

$$D = \frac{T \times C}{T + C} \times 0,00981 \leq 8,3 \text{ kN}$$

dove: T= Massa Complessiva Max. della motrice (in kg)
 C= Massa Rimorchiabile Max. della motrice (in kg)

DA COMPILARE PER IL COLLAUDO

DICHIARAZIONE DI CORRETTO MONTAGGIO: la sottoscritta Ditta dichiara di aver montato in maniera corretta ed in conformità alle prescrizioni sia del costruttore del veicolo che del costruttore del dispositivo stesso il seguente dispositivo di attacco meccanico:

tipo:.....
 Il dispositivo di attacco sopra indicato è stato installato su autoveicolo
 modello:.....
 targa:.....
 Data:.....

TIMBRO e FIRMA

Si dichiara inoltre di aver informato l'utente del veicolo sull'USO e MANUTENZIONE del dispositivo stesso.

© 593670/14-10-2014/12

6. Helyezze vissza a pótkereket eredeti helyére.

A jármű alkatrészeinek szétcsomagolása és összeszerelési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.
Az összeszerelési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.
Az eltávolítható gömbrendszert összeszerelési útmutatóját lásd a termékekhez mellékelt összeszerelési kézikönyvben.

FONTOS

* Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkétől.
* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenel, vagy az jármű által maximálisan vonattható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkétől.
* **Fürás során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fém- és az üzemanyag-vezetékeket.**
* Amennyiben pontthegesztéssel rögzített anyákkal találkoznunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.
* A felszerelés után az útmutatót **Feriz**űk a gépárrmi papírralval együtt.
* A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből kőzletlen vagy kőzvetett módon kőzvetkezett károkrét. Ez vonatkozík a nem megfelelő szerzésámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerék és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

RUS РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Опустить запасное колесо.
2. Поставить на внутреннюю сторону шасси кронштейны А и прикре-

NL MONTAGEHANDLEIDING

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Laat het reservewiel zakken.
2. Plaats aan de binnenzijde van het chassis de steunen A en bevestig deze op de punten B, monteer het geheel los-vast.
3. Monteer de dwarsbalk C tussen de steunen A op de punten D, monteer het geheel handvast.
4. Monteer de Thule Connector E inclusief wegklapbare stekkerplaat F met strip G op de punten H en I. Let op dat de bouten door de beide bevestigingsgaten van de Thule connector gaan.
5. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
6. Herplaats het reservewiel.

Raadgeeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek.
Raadgeeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
Raadgeeg voor montage en demontage van het afneembare kogelsysteem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK

* Voor eventuele noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
* Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
* Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
* **Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.**
* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmeren.
* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.

пиль их в точках В, закрепив не до конца.

3. Установить поперечный брус С между опорами А в точках D, затрав крепящий материал не до конца.
4. Установить Thule Connector E в месте с отводной штенсельной платой F и полосои G в точках H и I. Убедитесь, что болты подходят через оба крепежных отверстия на Thule Connector.
5. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
6. Поставить запасное колесо на место.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обратитесь к руководству для работников гаражей.
Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.
Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шасси, обратитесь к прилагаемому руководству по монтажу.

ВНИМАНИЕ:

* Если требуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
* Если в точках крепления имеется свой битум или противомошовой материал, его следует удалить.
* Сведения о максимальной допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
* **При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.**
* Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
* После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
* Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неопределенных инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного использования настоящих инструментов по монтажу.

© 593670/14-10-2014/11

GB FITTING INSTRUCTIONS:
Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Lower the spare wheel.
2. Position the supports A on the inside of the chassis and attach them at points B, then fit the whole thing without fully tightening.
3. Fit the cross beam C between supports A at points D and fit the whole thing finger-tight.
4. Fit the Thule Connector E including the foldaway socket plate F and strip G at points H and I. Make sure that the bolts pass through both of the mounting holes on the Thule connector.
5. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
6. Return the spare wheel to its original position.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.
See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper - conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule**

© 593670/14-10-2014/4

Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

*** All measurements are in mm!**

- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".
- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskitze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Das Ersatzrad herunter lassen.
2. Im Langsträger die Halterungen A anlegen und bei den Punkten B befestigen. Alles halbfest montieren.
3. Den Querträger C zwischen den Halterungen A bei den Punkten D halbfest anbringen.
4. Den Thule Connector E einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte F mit Lasche G bei den Punkten H und I montieren. Stellen Sie sicher, dass Sie die Schrauben durch die Montagebohrungen des Thule Connectors hindurchschieben.
5. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

poistettava.

- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.
- * Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nákras v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Spusťte rezervu.
2. Umístěte vzpěry A zevnitř na podvozek a připevněte je v bodech B, pak připevněte celou tuto část aniž byste ji plně utáhli.
3. Umístěte příčný nosník C mezi podpěry A k bodům D a utáhněte ručně tento celek.
4. Nasaďte Thule Connector E včetně držáku zásuvky F a pásku G k bodům H a I. Zkontrolujte, zda šrouby projdou oběma montážními otvory pro šrouby v konektoru Thule.
5. Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou v nákrasu.
6. Vložte rezervu na původní místo.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte

6. Das Ersatzrad wieder anbringen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskitze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque sig-

© 593670/14-10-2014/5

montážní manuál.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**
- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a tippustáblát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Engedje le a pótkereket.
2. Helyezze el a A támasztékokat az alváz belső részére és illessze a B pontokhoz, majd szerelje fel az egész tárgyat lazán felcsavarva.
3. Illessze az C keresztartót az A tartók közé az D pontokban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
4. Szerelje fel a Thule Connector E az aljzatlemez F és a pánttal G együtt az H és I pontokban. Győződjön meg róla, hogy a csavarok a Thule csatlakozó mindkét rögzítőnyílásán átmennek.
5. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatéig.

© 593670/14-10-2014/10

onową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Opuścić w dot. koło zapasowe.
2. Umieścić od wewnętrznej strony koła zapasowego koło z rysunkiem.
3. Zamontować lekko przymocować koło z rysunkiem.
4. Zamontować Thule Connector E oraz składaną płytkę z gumą i listwą G w punktach H i I. Upewnić się, że śruby przyczepią się w punkcie G.
5. Zamontować poprzecznice C między wspornikami A w punkcie D, całość lekko przymocować.
6. Zamontować Thule Connector E oraz składaną płytkę z gumą i listwą G w punkcie H i I. Upewnić się, że śruby przyczepią się w punkcie G.
7. Zamontować Thule Connector E oraz składaną płytkę z gumą i listwą G w punkcie H i I. Upewnić się, że śruby przyczepią się w punkcie G.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu.

Wskazówki:

1. Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
2. Podczas ewentualnych odwróceń upewnić się, czy w pobliżu nie znajdują się przemydły instalacji elektrycznej, przemydły hydrauliczne lub przemydły paliwowe.
3. Wszystkie ubytki powłoki lakierowniczej zabezpieczyć przed korozją.
4. Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętki.
5. Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w kompiecie.
6. Urządzić kule w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
7. Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Ważne informacje dotyczące demontażu i montażu kuli.

1. Abaisser la roue de secours.
2. Placer les supports A à l'intérieur du châssis et les fixer à l'emplacement des points B, monter l'ensemble sans serrer.
3. Monter la barre transversale C entre les supports A sur les points C, monter l'ensemble sans serrer.
4. Monter le Thule Connector E et compris la prise rabattable F avec plaquette G sur les points H et I. Assurez-vous que les boulons passent correctement à travers les deux trous de fixation sur le Thule Connector.
5. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
6. Remettre en place la roue de secours.

1. Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
2. Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
3. Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
4. Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
5. Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soutien par point.
6. Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

SF

ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvittää tyyppikilvestä, mikä asennusohjeen piirroksessa on koskeva kyselytiedot.

1. Laske varapyörä alemmaksi.
2. Aseta alustan sisäpuolelle kannattimet A ja kiinnitä ne kohtiin B, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
3. Kiinnitä poikittaispalkki C tukien A väliin kohtiin D, kiinnitä kaikki kasiin.
4. Kiinnitä Thule Connector E ja siihen kiinnitetty kokoonaitettava pistorasialavy F ja kaistaleineen E kohtiin H ja I. Varmista, että pultit menevät kummakin reian läpi Thule-tiliimeissä.
5. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
6. Aseta varapyörä takaisin paikalleen.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkäyttöohje.

TÄRKEÄÄ:

1. Thule declina toute responsabilité pour les dommages qui pourraient y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.
2. Placer les supports A mot châssis insida och fäst dem vid punkterna B, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
3. Fäst tvärbalk C mellan hållarna A vid punkterna D utan att dra åt helt.
4. Fäst Thule Connector E inklusive fällbara kontaktpattan F och listen G vid punkterna H och I. Kontrollera att bultarna går igenom båda monteringshål på Thule connector.
5. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
6. Sätt tillbaka reservdäcket på den ursprungliga positionen.

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylen för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

1. Sänk ned reservdäcket.
2. Placera stöden A mot chassits insida och fäst dem vid punkterna B, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
3. Fäst tvärbalk C mellan hållarna A vid punkterna D utan att dra åt helt.
4. Fäst Thule Connector E inklusive fällbara kontaktpattan F och listen G vid punkterna H och I. Kontrollera att bultarna går igenom båda monteringshål på Thule connector.
5. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
6. Sätt tillbaka reservdäcket på den ursprungliga positionen.

Se verkstadsboken för demontering och montering av fordonets delar.

1. Se figuren för montering och monteringsmaterial.
2. Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulisystemet.

* Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.

* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Løsn reservehjulet.
2. Anbring støtterne A på indersiden af chassiset og monter disse ved punkterne B; monter det hele manuelt.
3. Monter tværvangen C mellem beslagene A på punkterne D, fastgør det hele med håndkraft.
4. Monter Thule Connector E inklusiv den nedklapbare kontaktplade F med profil G på punkterne H og I. Sørg for, at boltene kan gå igennem begge monteringshuller på Thule Connector.
5. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
6. Læg reservehjulet på plads igen.

Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

* Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar las instrucciones de montaje adjuntas para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble.

N.B.:

* Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.

* Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.

* Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.

*** No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**

* Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

* Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

* Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Fare scendere la ruota di scorta.
2. Inserire i sostegni A all'interno del telaio e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti B.
3. Montare la traversa C tra i sostegni A e fissarla manualmente in corrispondenza dei punti D.
4. Montare lo Thule Connector E comprensiva il portapresa a

* Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.

* Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.

*** Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**

* Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

* Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montagemetode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Bajar la rueda de repuesto.
2. Instalar en el lado interior del chasis los soportes A y fijarlos a la altura de los puntos B, montar el conjunto sin apretar mucho.
3. Coloque la viga transversal C entre los soportes A en los puntos D y colóquelo todo apretando a mano.
4. Montar la Thule connector E incluida la placa de enchufe batiente F y la banda G en los puntos H y I. Verifique que los pernos pasen por los dos agujeros de sujeción de Thule connector.
5. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
6. Volver a poner en su sitio la rueda de repuesto.

© 593670/14-10-2014/7

scomparsa F e striscia G in corrispondenza dei punti H e I. Accertarsi che le viti passino attraverso entrambi i fori di montaggio sul raccordo Thule.

5. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
6. Rimontare la ruota di scorta.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

* Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.

* Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.

* Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.

*** Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**

* Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.

* Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.

* Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamion

© 593670/14-10-2014/8